



Internacionalización comprensiva en América Latina y el Caribe

por Jocelyne Gacel-Ávila*

La finalidad de las estrategias de internacionalización es desarrollar competencias interculturales en los estudiantes, incluyendo el incremento de las habilidades cognitivas que se requieren para vivir y trabajar en un entorno moldeado por la sociedad del conocimiento. Lo anterior requiere la implementación de un proceso de internacionalización bajo el concepto de *internacionalización comprensiva*, es decir, mediante la integración de la dimensión internacional e intercultural en las funciones sustantivas de la educación superior, su cultura y su quehacer cotidiano, superando así la noción tradicional de cooperación internacional, y los esquemas de movilidad física de individuos. Bajo este concepto las estrategias de internacionalización deben ser transversales a todas las políticas, institucionales al integrar la dimensión internacional en los tres niveles del proceso educativo: el macro (toma de decisiones y diseño de la política institucional), el medio (la estructura curricular), y el micro (actividades de enseñanza y aprendizaje) de manera holística y sistemática (Gacel-Ávila, 2012).

Para apreciar los beneficios de la internacionalización comprensiva es necesario percatarse que existen diferencias básicas en las estrategias de internacionalización. Por una parte, las hay, como la movilidad física de estudiantes, que se limitan a tener impacto sólo en los individuos, mientras que otras, como la internacionalización del currículo y la investigación, poseen la característica de apoyar la transformación del sistema mismo de educación terciaria (ET), tal como lo demanda la realidad global de nuestros días. En este artículo, se abordan dos preguntas que resultan complementarias: ¿En qué medida la internacionalización de ALC se apega al concepto de *internacionalización comprensiva*?, y ¿en qué sentido la cooperación internacional en ALC es de tipo tradicional? Para ello, se procede a analizar los principales hallazgos de la 4ª Encuesta Global de la Asociación Internacional de Universidades (IAU), (Egron-Polak & Hudson, 2014) para el caso de ALC.

La 4ª Encuesta Global de la IAU

ALC es la región con el porcentaje más bajo de **instituciones que han implementado políticas de internacionalización** (47% en contraste con el promedio mundial de 53%); por otra parte, también aparece con el porcentaje más alto de instituciones que *están preparando* estas políticas y las estrategias correspondientes (28% frente al promedio mundial de 22%). Esto confirma que hay plena consciencia de que el proceso de internacionalización ha sido

limitado hasta ahora y que se necesita mejorar esta situación. Asimismo, en ALC el nivel de profesionalización de sus oficinas de internacionalización es bajo (Egron-Polak & Hudson, 2010, p. 103). En un informe reciente sobre la cooperación internacional entre la Unión Europea y México se señala que “Las universidades europeas expresan preocupación sobre el alto nivel de inestabilidad y falta de profesionalización del staff de las oficinas de internacionalización, que son sus contrapartes” (ECORYS, CHEPS, ESMU, 2011, pág. 12). Esta situación limita la acumulación de experiencia y eventualmente el potencial y la viabilidad de las estrategias de internacionalización.

De acuerdo con la investigación de la IAU, el primer **factor externo** que impulsa la internacionalización en ALC es la *política de los gobiernos* de la región, seguido de la *demandas de los negocios y la industria* (Egron-Polak & Hudson, 2014). Con ello, la región se apega por primera vez a la tendencia global, ya que en la encuesta anterior *la demanda del sector privado* se ubicó como el principal factor externo que impulsaba la internacionalización en la región (Egron-Polak & Hudson, 2010). Como se señaló en su momento, esto fue un síntoma de la debilidad con la que se percibía la participación de los gobiernos de la región como promotores de la internacionalización (Gacel-Ávila, 2012), en vista de que la cooperación entre el sector empresarial y educativo ha sido tradicionalmente escasa. Cabe señalar que en la 4ª Encuesta también aparece por primera vez el rubro de los *rankings globales* como un factor de influencia en la internacionalización de la región.

El principal **beneficio** de la internacionalización en ALC es el *incremento en la vinculación internacional de académicos e investigadores* (Egron-Polak & Hudson, 2014, p. 53); siendo la única región para la cual este beneficio es tan importante. Esto sugiere que ALC ve en la internacionalización la oportunidad de consolidar la calidad del perfil de sus académicos. A este beneficio, le siguen en importancia: *la mejora de la calidad en la enseñanza y el aprendizaje*; así como el *incremento en la consciencia internacional de los estudiantes*.

En cuanto a los **riesgos** de la internacionalización **para las instituciones**, la encuesta revela que hay preocupación porque el *acceso a las oportunidades de internacionalización se limita sólo a estudiantes con recursos financieros*. A éste le siguen las *dificultades para regular localmente la calidad de los programas en el exterior*. En el caso de los **riesgos que afectan a toda la sociedad**, el principal de estos es la *desigualdad al compartir los beneficios de la internacionalización*. Otro riesgo de este tipo es el *incremento en las brechas entre IES del mismo país* (Egron-Polak & Hudson, 2014, pp. 62-64). Ambas respuestas de parte de ALC sugiere que la región se siente cierto nivel de debilidad y desventaja frente al contexto global.

Por lo que toca a los **obstáculos, internos y externos**, la 4ª Encuesta Global de la IAU no difiere de la anterior. En ambos estudios *la insuficiencia de recursos financieros* y el *limitado*

financiamiento público a la internacionalización identifican uno de los más severos impedimentos a la internacionalización. Otros obstáculos internos son la *limitada experiencia de los académicos en la internacionalización* y el *currículo demasiado rígido para los programas de internacionalización*. Los obstáculos externos incluyen la *carencia de idiomas* y las *dificultades para el reconocimiento de cualificaciones*, ambos con porcentajes mayores para nuestra región.

Las **principales actividades de internacionalización** para las instituciones de ET de la región son la *movilidad saliente de estudiantes*, seguida de la *colaboración en investigación internacional*. Sin embargo, Latinoamérica es la región en desarrollo que envía menos estudiantes al extranjero (6.1%); también es la que recibe menos estudiantes (1.8%) y cuyo porcentaje de movilidad saliente (0.9%) es el más bajo del mundo (UNESCO-UIS, 2012, pág. 137). Entre las actividades de internacionalización del currículo, el *aprendizaje de lenguas extranjeras* ocupa el 1^{er} lugar, resultado que se aparta de la tendencia mundial, lo cual coincide con los obstáculos arriba mencionados (Egron-Polak & Hudson, 2014). En cuanto a los *programas conjuntos y de doble grado* -una tendencia mundial en pleno auge-, ALC se encuentra también por debajo del promedio mundial con 29% frente a un promedio mundial de 41% y de 34% frente a 44%, respectivamente; lo mismo ocurre también con los *programas y cursos con contenido internacional* (Egron-Polak & Hudson, 2010, p. 121).

Conclusiones

No obstante que el proceso de internacionalización en ALC todavía muestra limitaciones, se encuentra definitivamente dentro de una tendencia ascendente. Hay claros progresos en esquemas de movilidad para estudiantes y académicos, en mega programas de becas para estudios de posgrado en el exterior y la participación en redes internacionales de profesores e investigadores se ha convertido en una prioridad, junto con el dominio de idiomas, después de que este último fue considerado como un obstáculo durante décadas. Los gobiernos, por su parte, han incrementado su apoyo y financiamiento; y las instituciones están en el proceso de crear o mejorar sus estructuras organizacionales para la internacionalización.

Sin embargo, en comparación con otras regiones en desarrollo como Asia, o incluso África, ALC todavía está por debajo en los rubros de movilidad de estudiantes, internacionalización del currículo, estructuras organizacionales y la profesionalización del staff de las oficinas correspondiente. No obstante, nuestra mayor preocupación radica en que los esfuerzos actuales están orientados en lo fundamental a las estrategias individuales, es decir, a esquemas de movilidad, en vez de aquellas de carácter sistémico

como la internacionalización del currículo, de la investigación y el perfil de los académicos. Sin negar lo positivo y valioso de las estrategias individuales, se debe enfatizarse que éstas no son suficientes para contribuir significativamente a la transformación del sistema de ET. Esto sugiere que quienes toman las decisiones pudieran desconocer el potencial de las estrategias de internacionalización comprehensiva. La cultura política y el estilo de gestión, tanto a nivel institucional como nacional, privilegian las estrategias y las acciones de corto plazo, cuando la internacionalización exige aquellas que sean de mediano y largo plazo. En consecuencia, el potencial de la internacionalización para la transformación del sistema de ET, por lo que toca a su calidad, pertinencia e innovación, se ha visto drásticamente limitado.

* **Jocelyne Gacel-Ávila** es Presidenta de la Asociación Mexicana para la Educación Internacional e Investigadora de la Universidad de Guadalajara.

Este artículo es una contribución a la edición del Boletín de la Fundación EU-LAC de septiembre del 2014 dedicada a la educación superior.

Trabajos citados

- ECORYS, CHEPS, ESMU. (2011). *Reporte Final. Estudio comparativo entre la UE y México sobre los retos creado como consecuencia de la internacionalizacion de la educación superior y las herramientas de transparencia desarrolladas por ambos para facilitar la movilida y la cooperación.*
- Egron-Polak, E., & Hudson, R. (2010). *IAU 3rd Global Survey*. Paris: International Association of Universities (IAU).
- Egron-Polak, E., & Hudson, R. (2014). *IAU 4th Global Survey*. Paris: International Association of Universities (IAU).
- Gacel-Ávila, J. (2012). Comprehensive Internationalisation in Latin America. *Higher Education Policy*, 1-18.
- UNESCO-UIS. (2012). *Global Education Digest 2012*. Montreal: UNESCO.